



# Herstellerinformation

für Anwender betreffend Softwareänderungen  
(in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung 53)

## 1 Art des Gerätes

- Feldgerät / signalverarbeitendes Gerät
- Anzeige- / Bedienkomponente / Handkommunikator o.ä.
- Modem / Schnittstelle

Hersteller : Endress+Hauser Conducta GmbH+Co  
 Gerät : Liquiport 2010  
 Typ : CSP44  
 Bisherige Softwareversion : 1.01.00

Wie kann die bisherige Software-Versionsnummer ermittelt werden:

- (a) Über Standard HART Kommando #0
- (b) Über Fieldcare/DTM
- (c) Vor-Ort Bedienung

## 2 Firmware / Software

Neue Firm- : 1.02.01  
 /Softwareversion

Beschreibung der Änderungen gegenüber der Vorgängerversion:

### **Funktionserweiterungen**

#### Unterstützung weiterer Sensoren:

- Chlor
- ISE (Ionen selektive Elektrode)
- Schlammspiegel (CUS71D)
- SAK (CAS51D)

#### Feldbusprotokoll HART

#### Mathematikfunktionen:

- Differenzleitfähigkeit
- Differenzberechnung
- rH Berechnung (aus pH und Redox)
- entgaste Leitfähigkeit
- pH Berechnung (aus Leitfähigkeit)

#### sonstiges:

- Chemoclean
- Export der Konfiguration (Parameter export als XML)
- Tastensperre (langer Druck auf Navigator)
- geänderte Menüstruktur mit „Erweitertem Setup“
- frei konfigurierbare Messwertanzeigen
- Kanalzuordnungs-Ansicht
- Unterstützung der neuen Relaiskarten (2x Relais / 4x Relais)



## Herstellerinformation

für Anwender betreffend Softwareänderungen  
(in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung 53)

### Funktionsverbesserungen

- kein generelles Löschen der Logbücher bei Sensorwechsel
- sporadische lese/schreib – Probleme mit SD-Karten behoben
- ebenfalls für BASIC Variante: Flaschenwechsel Synchronisation
- automatische Puffererkennung mit pH 9 und pH 12 Puffern verbessert
- aktivierte Sonderpuffertabellen und Mediumtemperaturtabellen werden auf SD-Karte gespeichert und zurück gelesen

### Bekanntes Fehlverhalten

#### Generell

- Einträge ins Kalibrierlogbuch nach Neustart, nicht nur nach Kalibrierung
- up/download nicht möglich mit dem Service-DTM, nur über SD-Karte

#### Schlamm Spiegel

- Anzeige der alten Ganglinie noch 60 Sekunden nach Neuerstellung

#### Nitrat

- Kopieren des Kalibrierdatensatzes nicht immer im ersten Versuch erfolgreich

#### Probennehmer

- Backup auf der SD-Karte vom Ordner CSF48/backup nach Sampler/backup verschoben. Zur Verwendung müssen die Backups händisch in diesen Ordner kopiert werden.
- Kanalbezeichnung im Datenlogbuch wird nach 16 Zeichen abgeschnitten
- Im Winterbetrieb wird die eingestellte Hysterese nur für die Probenahme verwendet und nicht vom Klimamodul

### 3 Kompatibilität

Ist die neu installierten Firmware / Software kompatibel mit den Bedientools?

- Ja  
 Nein, Beschreibung:

Ist ein Update der Firmware/Software generell empfehlenswert?

- Ja, Begründung:

Das Firm-/Softwareupdate erfolgt durch ...

SC-Card



## Herstellerinformation

für Anwender betreffend Softwareänderungen  
(in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung 53)

Nein, Begründung:

Update nur notwendig wenn Funktionserweiterungen (s.o.) gewünscht werden.

### 4 Bedienungsanleitung

Ist eine neue Betriebsanleitung notwendig?

- Ja  
 Nein

Welche Betriebsanleitung paßt zur neuen Firm-/Software:

Gerät	Kommunikationsoption	Anleitung	Bezeichnung
-------	----------------------	-----------	-------------

Die neuen Anleitungen können im Internet bezogen werden:

<http://www.endress.com> - Bereich „DOWNLOAD“  
- Angabe des Gerätes und Dokumentationstyp

### 5 Preis

Ändert sich der Gerätepreis?

- Ja, neue Preise und Updatekosten (ohne Einbau) liegen als Anlage bei  
 Nein